

“En la Ciudad de México también tenemos una Cibeles”

SOL ALONSO, Madrid
Nació en Yuma hace 40 años: un pueblo fronterizo en pleno desierto de Arizona, apodado la antesala del infierno, a sólo 10 minutos de su país vecino. Betsi Pecanins pasaba en México todas sus vacaciones y descubrió, en plena adolescencia, la tierra de su madre, Barcelona, donde, con 18 años, dio su primer recital. Para entonces ya tenía querencia por los Beatles. Su afición a la música mexicana llegó de refilón hasta que puso la voz a Lucha Reyes en la película



de Arturo Ripstein *La reina de la noche*, “excusa perfecta para acercarme a las rancheras”, dice. La cantante reside en la ciudad de México, y para recordar a los madrileños sólo tiene que mirar la reproducción exacta de la diosa Cibeles, regalo del pueblo de Madrid al bullicioso distrito federal.

Pregunta. Dos conciertos en el Café del Foro, dos repertorios diferentes.

Respuesta. Sí, el martes interpretamos nueva y vieja canción mexicana, recreando a Lucha Reyes y la banda sonora de *La reina de la noche*, presentada en el Festival de Cine de San Sebastián. El miércoles, puros Beatles, pero en ambos casos todo está pasado por el blues.

P. ¿Y las rancheras?

R. Sí. La película es una biografía imaginaria de Lucha Reyes, la primera mujer que cantó con mariachis. Se suicidó en los años cuarenta, tras una vida de pasión, dolor, angustia y violencia, convertidos en canto. A los Beatles los escucho desde que tengo recuerdos, pero me considero una hija del blues.

P. Usted ya ha cantado en Madrid.

R. Sí, cuando vivía en Barcelona, vine cuatro noches al antiguo Elígeme. Fue una experiencia cálida,

aunque el público sea tan diferente al mexicano.

P. ¿Por qué?

R. Porque allí la gente es totalmente espontánea, muy demostrativa. En Europa, el público es más sofisticado, no se permite el mostrar sus impresiones, incluso más en Barcelona que en Madrid. Esta ciudad me encanta, tiene muchísima marcha.

P. ¿Agobia la vida en México DF?

R. Son 20 millones de habitantes, lo que equivale al caos. Pero estoy acostumbrada, le tengo cariño. Madrid es una ciudad muy cómoda, tan chiquita como se ve desde el avión.

P. ¿Dónde estaba usted el día en que asesinaron a John Lennon? (1980)

R. Grabando mi primer disco. Me asaltó la tristeza, la sorpresa, la congoja, el encabronamiento. Como a todos.

P. ¿Grabará sus versiones de los Beatles?

R. Sí, y aunque parezca difícil haremos algo nuevo, gracias al piano de Rosino Serrano y al chelo de Jimena Giménez, que me acompañan también en directo.

P. ¿Sabe que es Michael Jackson quien cobra los derechos de autor?

R. Tremendo. Y no sabes lo difícil que ha sido conseguir los permisos. Si todo va bien, *Puros Beatles* será en noviembre mi octavo larga duración.

P. ¿Cómo es la Cibeles que tienen en México?

R. Idéntica a la madrileña, una reproducción exacta. Lo mejor es que está justo al lado de la galería de arte de mi madre. Es muy difícil que nosotras nos olvidemos de Madrid.

Betsi Pecanins presenta hoy, a las 23.00, *Puros Beatles* en el Café Libertad 8 (Libertad, 8, 532 11 50). Mañana en Swing (San Vicente Ferrer, 23, 531 31 13) y el sábado 8 en la Residencia de Estudiantes (Pinar, 23, 563 64 11).